

## INDICE

	Página
INDICACIÓN Y OPERACIÓN DE CORONA .....	42
CÓMO DAR CUERDA AL RELOJ .....	43
FIJACIÓN DE HORA/FECHA .....	44
NOTAS SOBRE EL USO DEL RELOJ .....	46
ESPECIFICACIONES .....	47

☆ *Para el cuidado de su reloj, vea "PARA MANTENER LA CALIDAD DEL RELOJ" en el Librito de Garantía Mundial e Instrucciones adjuntos.*

## SEIKO CAL. 7R68 “SPRING DRIVE”

Hasta ahora, los relojes de cuarzo y mecánicos existieron como dos entidades distintas. Impulsado por un resorte principal, este reloj ofrece la precisión de un reloj de cuarzo tradicional, gracias al uso del Mecanismo Accionado por Resorte nuevamente desarrollado por SEIKO.

### MECANISMO ACCIONADO POR RESORTE

- Como un reloj mecánico tradicional, el resorte principal impulsa el reloj. Lo nuevo es que también hace funcionar un generador que a la vez oscila un cristal de cuarzo. Esto regula el movimiento de las manecillas con tanta precisión como un reloj de cuarzo tradicional.

### MANECILLA DE SEGUNDO DE MOVIMIENTO DE BARRIDO

- La manecilla de segundo se mueve suavemente sin pasos.

### INDICADOR DE RESERVA DE ENERGÍA

- Muestra el grado de enrollado del resorte principal.

### HASTA 48 HORAS DE FUNCIONAMIENTO CONTINUO

- Cuando al reloj se le ha dado cuerda completamente, continúa funcionando por aproximadamente 48 horas.



### PRECAUCIÓN

- Este reloj es impulsado por un resorte principal. Para asegurar un funcionamiento constante del reloj, no se olvide de darle cuerda completamente antes de que el indicador de reserva de energía apunte a “0”.
- Si el reloj se utiliza a temperaturas inferiores a 0 °C con el indicador de reserva de energía apuntando a “1/4” o menos, puede dejar de funcionar. Por lo tanto, cuando utilice el reloj a temperaturas inferiores a 0 °C, asegúrese de que tiene suficiente reserva de energía.

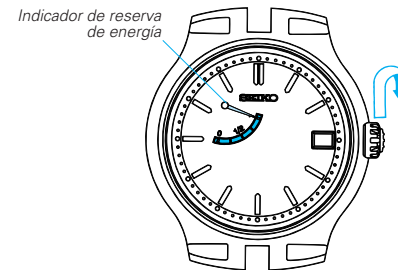
## INDICACIÓN Y OPERACIÓN DE CORONA



- a: Posición normal ..... Dando cuerda al reloj girando a la derecha  
 b: Primer chasquido ..... Fijando la fecha  
 c: Segundo chasquido ... Fijando la hora

## CÓMO DAR CUERDA AL RELOJ

- Antes de utilizarlo, asegúrese de dar cuerda al reloj completamente girando la corona.



### CORONA

Gire lentamente *a la derecha* en la *posición normal* para enrollar el resorte principal.

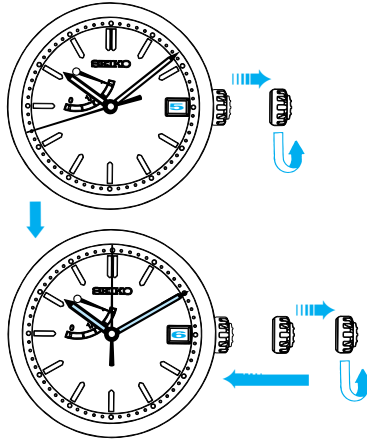
▼  
Gire todavía más hasta que el indicador de reserva de energía apunta a "1".

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando el indicador de reserva de energía alcanza "1", la corona es difícil de girar. No intente girar la corona forzadamente. De lo contrario, se causará un mal funcionamiento.

## FIJACIÓN DE HORA/FECHA

- Antes de fijar la hora y fecha, dé cuerda al reloj completamente (como descrito en la página anterior) y compruebe que el reloj está funcionando.



### CORONA

Saque al *primer chasquido*.

Gire *a la izquierda* hasta que aparece la fecha del día anterior.

Saque al *segundo chasquido* cuando la manecilla de segundo está en la posición de las 12.

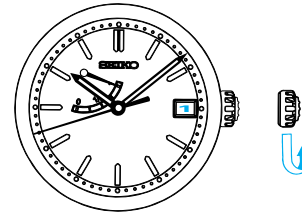
Gire *a la izquierda* para avanzar las manecillas hasta que la fecha cambia a la siguiente.

Gire todavía más para fijar la hora.

Presione de nuevo a *la posición normal*.

## ● Ajuste de la fecha al principio del mes

El reloj indica fechas de "1" a "31". En Marzo y meses que siguen a los de 30 días, usted necesitará hacer el siguiente ajuste:



### CORONA

Saque al *primer chasquido*.

Gire *a la izquierda* hasta que aparece "1" en el cuadro de calendario.

Presione de nuevo a *la posición normal*.

## NOTAS SOBRE EL USO DEL RELOJ

### CÓMO DAR CUERDA AL RELOJ

- Enrolle a la derecha. El reloj está de tal manera diseñado que el resorte principal no se enrollará girando la corona a la izquierda.

### FIJACIÓN DE HORA/FECHA

- **Fijación de la fecha** (también para “● Ajuste de la fecha al principio del mes”)

No fije la fecha entre las 9:00 p.m. y la 1:00 a.m., ya que la fecha puede que no cambie adecuadamente. Si es necesario ajustar la fecha durante ese período de tiempo, primero saque la corona al segundo chasquido, gírela a la izquierda hasta que las manecillas avancen pasada la 1:00 a.m. y, luego, presiónela de nuevo al primer chasquido para fijar la fecha deseada.

- **Fijación de la hora**

\* Cuando fije la manecilla de hora, compruebe que AM/PM está fijado adecuadamente. El reloj está de tal manera diseñado que la fecha cambia una vez cada 24 horas.

\* El mecanismo de este reloj es diferente del de un reloj de cuarzo convencional. Para fijar la hora, por lo tanto, primero fije las manecillas a una hora unos minutos más allá de la hora deseada y, luego, avance las manecillas a la hora exacta. Si las manecillas giran pasada la hora deseada, repita este procedimiento de nuevo.

#### [Sugerencias para fijar la hora con precisión]

Su reloj está equipado con un mecanismo accionado por resorte nuevamente desarrollado. Para fijar la hora con precisión, observe lo siguiente.

1. Antes de fijar la hora, enrolle el resorte principal completamente hasta que el indicador de reserva de energía apunta a “1”. Si el reloj ha parado completamente antes de darle cuerda, enrolle el resorte principal completamente, permitiendo que el reloj funcione por lo menos 30 segundos y, luego, fije la hora.
2. No deje la manecilla de segundo parada por más de 30 minutos manteniendo la corona en el segundo chasquido. Si esto sucediera, presione la corona de nuevo a la posición normal, permitiendo que el reloj funcione por lo menos 30 segundos y, luego, fije la hora.

## ESPECIFICACIONES

1	Funciones principales .....	3 manecillas (hora, minuto y segundo), calendario e indicador de reserva de energía.
2	Frecuencia de oscilador de cristal .....	32.768 Hz (Hz = Hercios ..Ciclos por segundo)
3	Pérdida/ganancia (por mes) .....	Menos de 15 segundos a rango de temperatura normal (5 °C ~ 35 °C) (41 °F ~ 95 °F) (Correspondiendo a una razón diaria de menos de 1 segundo)
4	Rango de temperatura operacional .....	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F) * Cuando utilice el reloj a baja temperatura, mantenga el indicador de reserva de energía por encima de “1/4”.
5	Sistema impulsor .....	Mecanismo de accionamiento manual
6	Sistema de movimiento de manecilla .....	Manecilla de segundo de movimiento de barrido.
7	Duración de funcionamiento .....	Aprox. 48 horas. (Si al reloj se le ha dado cuerda completamente con el indicador de reserva de energía apuntando a “1”.)
8	IC (Circuito Integrado) .....	Oscilador, divisor de frecuencia y circuito de control de accionamiento por resorte (C-MOS-IC), 1 pieza
9	Rubies .....	30 rubies

\* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso para mejora del producto.